[854 cont.]

Details

755 789 [416] Things: Seven things are needed for the exorcism: 1. A torch. It consists of a stick wrapped with straw and soaked in oil. At least one torch is needed, but usually there are several. 2. A measure of small pebbles of any color. 3. An oil-pan. This is usually only a large iron spoon that is filled with oil and glowing coals to make a strong flame. 4. Bow and arrow. The arrow is wrapped with wadding at the tip; it is soaked in oil and lighted. 5. A hemp whip. It is usually very long, up to two meters. To make it, three tapering strands of hemp are plaited into a braid that is so thick at one end that it can just be held in the hand, whereas the other end tapers to a fine point so that it will crack well. 6. A live hen of any color or sex. 7. A straw man (3). It is very simple. One takes a long

[778] [171]

3. [Foreign text 855.] The Chinese, too, often use these straw dolls, which they throw on the field or on crossroads, likewise without shamans. -- In the Tujen monastery of the Yellow Sect, Rgulon̄, I once also saw Bon priests who had been invited by the monastery to undertake a demon-conjuration on the fifteenth day of each month. They also made a straw man and said that the Namśri was conjured into it by their prayers. On the last morning, before sunrise, they tied this straw doll to a manipole and hacked it to pieces with their knives.

smooth wisp of straw, bends it in the middle, ties off the upper third with pieces of straw so that a head is formed, and transversely through this third draws a smaller wisp which represents the arms. -- All these things are provided by the people themselves.

[855 cont.]

755
789
756

[Note on foreign text p. 855 cont.] about himself with sword and lance, hacked the hen to pieces, hacked up a straw man, swung a winnowing shovel and a sieve, danced, and foamed at the mouth.

In this way the demon is conjured away. The shaman goes home and has his supper.

192

Word List

755 House-purification: rdzõñwa (rëdzõñwa).
789 The torch: huo-pa (Chin.).
[416] The stones: taše; sa-shih (Chin.).
Oil-basin: ġal-tuġuo; yu-kuo (Chin.).
Fire-arrow: ġal sëmu; huo-chien (Chin.).
Fire-bow: ġal lëmu; huo-kung (Chin.).
The hemp whip: uluosë yudier; ma-pien-tzu (Chin.).
The hen: tagū; huo-chi (Chin.), huo: here = to live.
[778] The straw man: šdagu kun; ts'ao-jen (Chin.).

[The notes given above as numbered footnotes appear here.]

[856]

782
777
791
787

7. The Earth-god Urn *

* See "Notes," pp. 858-860 [of the foreign text]. [In the translation these notes are given as numbered footnotes following the designations for them in the text.]

Report

If misfortune prevails in the house, then sometimes the